雅加達臺灣學校簡訊
.....你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10535期 2024年10月04日 出版

學輔處

1. 行事曆變更

10/19(六)團體趣味活動取消

10/21(一)補假取消 (10/21正常上課)

Perubahan kalender akademik sekolah tahun ajaran 2024/2025.
Pada tanggal 19 Oktober 2024(Sabtu) Kegiatan Olahraga ditiadakan
Pada tanggal 21 Oktober 2024 (Senin) Kegiatan pembelajaran berjalan seperti biasa

2. 淹水假注意事項：

如果住家附近因大雨而淹水，可以不用等學校通知，就先請假在家，只要家長告知導師今天家裡附近淹水，學校都會以特殊假(淹水假)處理 ，從寬認定的原因如下：

(1) 因為淹水無法來學校上課，這是安全問題，我們看重學生的生命安全，而不只是學習表現。

(2) 各區域的淹水狀況並不相同，有可能學校附近沒有淹水，但是住家區域淹水，因此只要家長當天告知導師家裡附近淹水，並提供照片等資訊，並不用等待學校通知淹水假。

Mengingatkan Izin Khusus Banjir

Jika area di sekitar rumah bapak/ibu tergenang air akibat hujan deras, bapak/ibu tidak perlu menunggu pemberitahuan dari sekolah untuk mengambil izin khusus dan tetap di rumah. Cukup beri tahu wali kelas bahwa area sekitar rumah mengalami banjir, dan sekolah akan menganggapnya sebagai izin khusus (izin banjir). Berikut adalah alasan mengapa kami memberikan kelonggaran ini:

(1)Jika tidak bisa datang ke sekolah karena banjir, ini merupakan masalah keselamatan. Kami sangat menghargai keselamatan siswa, bukan hanya prestasi belajar mereka.

(2)Kondisi banjir di setiap daerah bisa berbeda. Mungkin di sekitar sekolah tidak banjir, tetapi di daerah tempat tinggal mengalami banjir. Oleh karena itu, selama orang tua memberi tahu wali kelas pada hari yang sama bahwa daerah sekitar rumah banjir dan memberikan foto atau informasi lainnya, tidak perlu menunggu pemberitahuan dari sekolah tentang izin khusus banjir.

國際語文部

1. G5家長請注意群組關於ANBK訊息，若您的孩子於名單上被抽選參加文教部ANBK學校鑑定考, 請其於當天穿著制服攜帶文具到電腦教室A報到，其餘同學正常上課，印尼文教師將於印尼文課向學生解說練習，此考試與個人成績無關，學生無須另外準備。

   Harap orang tua G5, memperhatikan informasi tentang ANBK di masing-masing grup kelas. Bagi siswa yang terpilih mengikuti ANBK, ujian akan dilaksanakan di ruang komputer A. Siswa mengenakan seragam dan membawa alat tulis pada hari itu. Sementara itu, siswa yang tidak terpilih tetap menjalankan kegiatan pembelajaran seperti biasa. Guru Bahasa Indonesia akan memberi simulasi singkat ANBK kepada siswa di kelas Bahasa Indonesia. Ujian ini bukan rapot atau penilaian pribadi(individu), siswa tidak perlu mempersiapkan diri secara khusus.

   Gladi Bersih ANBK: Oct 14-15, 7:30-9:40

   Ujian ANBK: Oct 28-29, 7:30-9:40

二、賀G3B 林佳渼 Harper與G4B 黃恩珮 Fay 參加Karya Raya Award-winning Children Festival (karya-raya-links.bookabook.id) 兒童英語繪本製作競賽，榮獲優選並印製成童書“Ellie The Elephant Moving Home” by Fay及 “Cats vs Humans” by Harper Lim，陳列於學校圖書館，歡迎大家踴躍借閱2位同學獲獎的繪本。

Selamat kepada G3B Lin Jiamei Harper dan G4B Huang Enpei Fay yang telah menang dalam kompetisi produksi buku bergambar anak berbahasa Inggris Peraih Penghargaan Karya Raya (karya-raya-links.bookabook.id). Buku mereka yang berjudul "Ellie The Elephant Moving Home" oleh Fay dan "Cats vs Humans" oleh Harper Li akan dipajang di perpustakaan sekolah. Semua siswa dipersilakan untuk membaca atau meminjam buku tersebut.

教務處

一、本學期全國高中閱讀心得寫作比賽報名至10月10日截止，小論文寫作比賽報名至10月15日截止（詳細內容請見中學生網站：www.shs.edu.tw）。

Semester ini, batas akhir pendaftaran Lomba Menulis Ulasan Bacaan jenjang SMA se-nasional adalah 10 Oktober, dan batas waktu pendaftaran Lomba Menulis Esai adalah 15 Oktober. (dimohon untuk memperhatikan secara detail di situs web untuk siswa sekolah menengah: www.shs. edu.tw).

二、本學期欲參加全國高級中學閱讀心得寫作比賽或小論文寫作比賽的同學，請於2024年10月10日前，洽詢圖書館完成報名手續並上傳作品，敬請家長鼓勵您的孩子踴躍報名參賽。

Bagi siswa yang ingin mengikuti lomba menulis ulasan bacaan jenjang SMA se-nasional yang diadakan oleh pemerintah Taiwan semester ini, dimohon untuk menyelesaikan prosedur pendaftarannya di perpustakaan dan mengupload hasil karyanya sebelum tanggal 10 Oktober 2024. Dimohon Orang tua untuk mendorong anak-anak Anda agar ikut berpartisipasi dalam pendaftaran lomba.

Jakarta Taipei School

Let others follow you by scanning your QR code

TikTok

@JAKARTATAIPEISCHOOLOFFICIAL